

JOURNÉE DOCTORALE DES ÉTUDES HISPANIQUES

Pourquoi une thèse ? Construire et transmettre des savoirs

ORGANISÉE PAR

Le CRIIA (Centre de Recherches Ibériques et Ibéro-Américaines) de l'EA 369 (Études Romanes) avec le soutien de l'ED 138 LLS (Lettres Langues Spectacles), l'UFR LCE et le programme Mérimée de l'Ambassade de France en Espagne.

Bâtiment Weber, Salle 2

- 9h30** Accueil des doctorants
- 9h45** Ouverture de la journée par **Catherine Heymann** et **Mercè Pujol**, co-directrices du CRIIA
- 10h00** **Frédéric Beaumont**, Chargé de la mobilité des doctorants
Les enjeux de l'insertion professionnelle des docteurs
- 10h30** **Céline Lèbre**, Bibliothèque de documentation internationale contemporaine (BDIC)
Formation des usagers et action pédagogique - Acquisitions secteur espagnol et portugais
- 11h00** Pause café
- 11h15** **Atelier 1 : Des données et des résultats**
Modératrice : Zoraida Carandell
- Santiago Ospina**
Estrategias de comunicación oral en clase de español. Algunas ideas para su desarrollo

Elvire Ntsaga Schumner

Quel type d'interaction en classe d'espagnol langue étrangère, dans un contexte plurilingue ?

Francisco Villatoro

Evolución y distribución de la población marroquí en Andalucía: el caso de la provincia de Cádiz

12h15 Questions et débat

12h45 Repas. Salle de convivialité

13h45 **Atelier 2 : Méthodologie : Quel corpus, quelles sources ?**

Modératrice : Catherine Heymann

Morgana Herrera

Tentatives de visibilité de l'Amazonie dans l'imaginaire national péruvien : intellectuels et artistes amazoniens des années 1930 aux années 1960

David Barreiro Jiménez

Une lecture écocritique des quelques romans représentatifs de «la novela de la selva» : La vorágine, Los pasos perdidos et La casa verde. Les sources : quelle méthode pour une recherche transdisciplinaire?

Alicia Fernández

Cohabitation et conflit à Ceuta et Melilla: une approche transversale et une méthodologie mixte

14h45 Questions et débat

15h15 **Atelier 3 : De l'analyse des données à la théorisation**

Modératrice : Alexandra Oddo

Cindy Cevallos

La inmigración ecuatoriana en España: motivaciones, trayectorias e integración

Noemi Rámila Díaz

L'identité professionnelle des enseignants d'espagnol en France et en Espagne : comment trouver la cohérence théorique des données?

Laurence Sfar

Traitement de la concordance des temps dans les grammaires de l'espagnol

16h15 Questions et débat

16h45 **Conférence de clôture**

Christophe Couderc, directeur de l'EA 369

Comité Organisateur : Catherine Heymann, Mercè Pujol, co-directrices du CRIIA et Estelle Amilien et Antonia López, doctorantes.

Contact : efamilien@gmail.com, antonia_ld@hotmail.fr

RÉSUMÉS

David Barreiro Jiménez

Une lecture écocritique des quelques romans représentatifs de « la novela de la selva ». *La vorágine, Los pasos perdidos et La casa verde.*

Les sources: quelle méthode pour une recherche transdisciplinaire?

La principale difficulté rencontrée dans mes recherches est la sélection de documents et de sources dans le domaine de l'écocritique. Il a fallu la définir, déterminer ses outils et comprendre ses origines ; son origine anglo-saxonne (et en conséquence l'existence d'un corpus principalement anglais) a été (et est encore) au cœur des difficultés.

Dans tout ce processus j'ai trouvé trois sources d'information : l'espace (la Nature, l'anthropocentrisme vs l'écocentrisme, la faune, leur classements et descriptions), l'Histoire (cet espace naturel tributaire d'une réalité sociale et politique cycle du caoutchouc, el Dorado, les mythes « fondationnels ») et finalement l'outil écocritique ou comment mettre sur le papier la représentation de cet espace, aspect qui demeure au centre de mon travail.

Pour finir je vais me demander quelle place accorder dans mes recherches au terme écologie et aux études environnementales (les dangers de l'anachronisme), ainsi qu'au vaste corpus contemporain existant (le danger de l'effet de mode et les intérêts commerciaux et politiques de certaines études concernant l'espace amazonien).

Cindy Cevallos

La inmigración ecuatoriana en España: motivaciones, trayectorias e integración

La presente tesis trata de abordar la estrecha relación existente entre Ecuador y España dentro del contexto migratorio y su influencia en la integración y cooperación internacional.

A raíz del considerable flujo de migrantes ecuatorianos que ingresó a España hace más de una década, los cambios producidos en las estructuras socioeconómicas de ambos países, han repercutido directamente en sus procesos de integración y en las políticas de cooperación propuestas por los respectivos entes gubernamentales. Reconociendo la coyuntura socioeconómica y política que atraviesa el tema migratorio, se plantea la necesidad de identificar, cuantificar y analizar este fenómeno social, derivado de un mundo propiamente globalizado.

Uno de los objetivos de este trabajo es identificar si el Ecuador sigue siendo considerado como país de origen de la migración internacional, o más bien, se ha producido un cambio de paradigma debido a las nuevas políticas sobre movilidad humana que, entre otras cosas, en los últimos años promueven al país andino como país de destino, tránsito y retorno migratorio.

Metodología

Se utilizará una metodología descriptiva, combinando el análisis demográfico con la historia social del objeto de estudio.

Se realizará un enfoque teórico para el estudio de los procesos, acontecimientos y problemáticas, junto con el respectivo análisis cuantitativo y cualitativo de los datos recopilados.

De igual forma, se interpretarán los acuerdos existentes dentro del marco de las relaciones bilaterales de los países involucrados, determinando su implicancia dentro del contexto nacional e internacional, para posteriormente identificar a los actores y las redes involucradas en el proceso migratorio, ya sea a nivel público o privado. Por lo tanto, se revisarán los Acuerdos Marco de Cooperación y las Leyes relacionadas a la temática de la movilidad humana, tanto del país de origen como del receptor.

Problema metodológico:

¿Cómo determinar la representatividad de la muestra al momento de hacer las entrevistas considerando los datos variables y no precisos de los flujos migratorios?
¿(fórmula estadística?)

Para las entrevistas: ¿definir si es en España (inmigrantes nacionalizados / residentes) o si es en Ecuador (inmigrantes retornados)?

Alicia Fernández

Cohabitation et conflit à Ceuta et Melilla: une approche transversale et une méthodologie mixte

Cette présentation vise à fournir un cadre théorique général dans lequel situer les différentes analyses menées à propos des relations interculturelles à Ceuta et Melilla. Cette thèse doctorale s'intéresse à l'étude de l'histoire sociale de ces deux enclaves espagnoles et s'avère originale en raison de la transversalité de l'approche choisie à la fois historique et sociale, et de l'emploi d'une méthodologie mixte. Une méthode qui combine l'étude historique (consultation d'archives), et sociale (analyse d'articles de presse) avec un important travail empirique, grâce à cinq terrains de recherche dans ces villes. Des données qualitatives et quantitatives qui nécessitent la présentation de quelques points de repère servant à nourrir la réflexion sur le sujet.

Morgana Herrera

Tentatives de visibilisation de l'Amazonie dans l'imaginaire national péruvien : intellectuels et artistes amazoniens des années 1930 aux années 1960

À quelques exceptions près, l'Amazonie est absente de tous les projets de construction d'identité nationale au Pérou. La *peruanidad* est surtout définie par un ancrage andin. Cependant, dans la première moitié du XX^e, période marquée par de nombreux conflits frontaliers dans la forêt péruvienne, une génération inédite d'artistes et d'intellectuels amazoniens parvient à faire entendre des discours provenant des confins du pays sur la scène culturelle nationale. Mon intervention qui s'inscrit dans l'axe (données et corpus) portera sur ma découverte de ces personnages et sur leurs tentatives de visibilisation de l'Amazonie dans l'imaginaire national péruvien, que ce soit par leur œuvre ou par leur trajectoire de vie, les deux axes choisis pour ma recherche de données.

Elvire Ntsaga Schumner

Quel type d'interaction en classe d'espagnol langue étrangère, dans un contexte plurilingue ?

L'interaction est une situation de communication qui permet à deux acteurs minimums d'échanger entre eux et donc de communiquer. Dans une classe de langue, elle est une activité qui permet à la langue de s'actualiser et qui, au moyen de différentes stratégies mises en place, aiderait au bon déroulement d'un enseignement/apprentissage en langue étrangère. La finalité de notre contribution est d'analyser les stratégies utilisées par les enseignants lors des interactions en classe de quatrième et de terminale au Gabon (pays francophone). Nous avons observé six enseignants dans six classes pour un total de 300 élèves afin déterminer si l'usage de la reformulation, répétition et prolongement syllabique comme stratégie énonciatives faciliterait ou non les interactions enseignants/apprenants et entre apprenants, et quels types d'interaction peut-il y avoir dans une classe d'Espagnol Langue Étrangère (ELE) ? Notre étude a pour but d'apporter une réflexion sur le rôle que joue un enseignant/apprenants pour faciliter les interactions et atteindre les objectifs d'une classe de langue.

Santiago Ospina

Estrategias de comunicación oral en clase de español. Algunas ideas para su desarrollo

En esta comunicación expondremos algunas ideas puestas en marcha en el marco de nuestra tesis doctoral sobre los efectos de la enseñanza de estrategias de comunicación oral a estudiantes de español en Francia. Comenzaremos por una breve introducción teórica para luego centrarnos en tres actividades llevadas a cabo con el ánimo de fomentar el uso de estrategias de comunicación oral en clase. Terminaremos presentando algunos comentarios críticos de los estudiantes que participaron en dicha investigación.

Noemí Rámila Díaz

L'identité professionnelle des enseignants d'espagnol en France et en Espagne : comment trouver la cohérence théorique des données?

Cette thèse vise à analyser le monde de l'enseignement de l'espagnol comme langue étrangère (ELE) dans le cadre de l'enseignement aux adultes dans deux pays de l'Union Européenne, la France et l'Espagne. En Europe, et plus concrètement en France, l'espagnol est devenue la deuxième langue vivante (LV2) la plus fréquemment choisie et nombreux sont les programmes reliés au monde hispanique offerts par les universités françaises. En Espagne aussi, l'enseignement ELE connaît un grand essor en raison de l'attractivité de la langue et la culture hispaniques. Dans ce cadre-là, malgré l'importance de l'enseignant car il assure l'enseignement de la langue et la culture, les études sur leurs circonstances professionnelles et socio-économiques ne sont pas nombreuses. On peut donc se demander : comment peut-on offrir un enseignement d'ELE de qualité lorsque le cœur même de l'enseignement demeure obscur ? Dans d'autres mots, quelles sont les circonstances professionnelles et socio-économiques propices à un bon enseignement d'ELE ?

Afin de répondre à cette question, nous avons choisi d'analyser l'identité professionnelle des enseignants lorsque cette notion nous permet de faire le lien entre le personnel et le social. À partir d'entretiens compréhensifs et à l'aide d'un questionnaire, nous voudrions offrir une étude sur l'identité professionnelle dans les principales

situations d'enseignement ELE. Notre terrain se trouve éparpillé dans les deux pays, dans des contextes différents, soit institutionnels comme l'Institut Cervantès ou l'Université, soit non-institutionnels comme la formation continue et les cours particuliers. Nous utiliserons la théorisation ancrée en tant que méthodologie. Après l'analyse de nos données qualitatives, notre enjeu principal est de trouver la cohérence théorique des données recueillies.

Laurence Sfar

Traitement de la concordance des temps dans les grammaires de l'espagnol

Le traitement de la concordance des temps dans les grammaires de l'espagnol n'est non seulement pas uniforme (antériorité, simultanété, postériorité du verbe subordonné de la substantive par rapport à la principale; signifié du verbe principal ; "concordance des temps entre indicatif et subjonctif") mais il présente également des divergences sur sa définition et celle des modes. À quel mode et à quelle époque temporelle la concordance est-elle le plus respectée et où y-a-t-il le plus de restrictions temporelles ?

Francisco Villatoro

Evolución y distribución de la población marroquí en Andalucía: el caso de la provincia de Cádiz

La modernización de las estructuras económicas y políticas españolas en la segunda mitad del siglo XX y su entrada en la Comunidad Económica Europea provocó un fuerte cambio en los movimientos migratorios del país, pasando a ser territorio de inmigración para diversas nacionalidades. Entre las comunidades más numerosas se encuentran la población de origen marroquí, especialmente en territorios como Madrid, Cataluña o Andalucía. En el caso andaluz las particularidades socioeconómicas y geográficas de la región dotan a esta inmigración de características específicas. El objeto de este trabajo es caracterizar estos movimientos migratorios en las últimas décadas y analizar su distribución geográfica en una de sus provincias, para ello se partirá de datos del Instituto Nacional de Estadística y del Padrón Municipal de Habitantes.